

## NUOVO ANNO

Un nuovo anno si apre e per la nostra Associazione questo è del tutto particolare.

Ricorre proprio quest' anno il venticinquesimo di fondazione ed è un grande orgoglio per tutti noi il verificare che, nonostante siamo passati tanti anni, siamo ancora ai vertici del soccorso in caso di calamità.

Certamente il moltiplicarsi di associazioni su tutto il territorio nazionale, ha un poco limitato il raggio d'azione della nostra Associazione: prima organizzazione in Italia espressamente costituita per il soccorso di persone sepolte sotto macerie a causa di eventi calamitosi.

Ricordiamo sempre con grande affetto il nostro fondatore dott. Daniele Pesenti Pigna che ebbe la formidabile idea di formare un gruppo di persone per portare, in maniera organizzata e quindi utile, soccorsi in occasione del terremoto del Friuli.

Ricordiamo anche coloro che cedettero in quell'idea e che seguirono Pesenti per ottenere successi nel soccorso che devono come unico scopo quello di salvare molte vite umane, con azioni in tutto il mondo.

Il nostro compito oggi non

cambia: ci alleniamo e ci prepariamo con addestramenti che si svolgono anche con cadenza settimanale, ci aggiorniamo attraverso la partecipazione a tutti i seminari promossi dai vari Enti Pubblici o Privati, ci modernizziamo con attrezzature sempre più avanzate, per poter soccorrere le popolazioni in difficoltà in tutti i luoghi ove le Istituzioni decidono di impiegarsi.

Grande attenzione rivolgiamo anche alla prevenzione: attraverso lezioni nelle scuole per divulgare la cultura di prote-

zione civile, attraverso lo studio del nostro territorio al fine dell'individuazione, per esempio, dei punti necessari al fine di poter raggiungere, con le comunicazioni radio anche i punti più nascosti delle nostre vallate eventualmente isolate, ecc.

Il lavoro che svolgiamo ogni giorno ha quel sapore di sfida a far sempre di più e meglio che ci ha insegnato chi ci ha preceduto.

Certamente la ricetta del nostro successo risiede nella passione che ogni socio

*continua a pag. 4*



I VOLONTARI DELLA P.V.C. E BERGAMO SUB

## CONVEGNO INTERNAZIONALE SULLA PREVENZIONE

**S**i è tenuto nei giorni 27-28 Novembre 2003, presso il Palazzo Stelline, in Milano, il Convegno Internazionale con tema "NUOVE SFIDE PER LA PROTEZIONE CIVILE"

Dopo il Saluto delle Autorità: **Massimo BUSCEMI** (Assessore alla Sicurezza, Polizia Locale e Protezione Civile, della Regione Lombardia) **Vincent BURRONI** (Sindaco Chateauf-neuf-lrs-matigues)

**Guido BERTOLASO** (Capo Dipartimento Protezione Civile presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri).

**Mario D'AMBROSIO** (Corpo Nazionale Vigili del Fuoco, Direttore Regionale della Lombardia).

**Fabio CROCCOLO** (Dirigente Divisione INTERREG, Direzione Generale Programmi Europei Ministero delle Infrastrutture)

Le giornate di lavoro, si sono suddivise 4 sessioni:

1° Sessione:  
**POLITICHE DI PREVENZIONE DEL RISCHIO, L'APPROCCIO SISTEMICO**

- "Prevenzione e nuove sfide per la Protezione Civile" Relatore: **Raffaele RAJA** (Direttore vicario Sicurezza, Polizia locale e Protezione Civile, Regione Lombardia)

- "Emergenza, Sicurezza e Protezione Civile: la situazione internazionale" Relatore **David ALEXANDER** (Direttore Disaster Center, Cranfield University (GB))

- "L'Approccio della Qualità nel progetto QUATER" Relatori: **Maria Cristina TREU**, e **Corrado BASLDI**

Politecnico di Milano)

- "Un esempio di visione di sistema rischi-protezione civile" Relatore, **Vincent BURRONI** (Sindaco di Chateauf-neuf-lrs-matigues (Francia).

2° Sessione:  
**IL PROGETTO QUATER (INTERREG IIIB MEDOC) COME ESEMPIO DI POLICY INTEGRATA DI PREVENZIONE.**

- "Il progetto QUATER: sistemi Qualità per la sicurezza territoriale" Relatori **Alberto BIANCARDI** (Dirigente Struttura Pianificazione di emergenza, Protezione Civile Regione Lombardia) e **Luc DUBOIS** (Ragion Provence-Alpes-Côte d'Azur, Marseille, Francia)

- "L'approccio sistemico alla prevenzione nel metodo MADS" Relatori: **Antonio MAZZEI**, e **Olivier BRACHET** (Institut Méditerranéen de la Qualité, Toulon, Francia)

- "L'esperienza di un comune lombardo" Relatori: **Massimo BANDERA** (Assessore alla Protezione civile e **Paolo GRIMALDI** (Responsabile Servizio Protezione Civile del Comune di Seriate-BG)

- "I rischi territoriali in Oliva e la loro gestione" Relatori: **Salvador Fuster Mestre**, Sindaco di Oliva (Valencia-Spagna) e **Josè Ramòn Porta**, architetto tecnico Ayuntamiento de Oliva.

Secondo giorno con il saluto di: **Vincenzo SPAZIALE** (Vice Capo Dipartimento Protezione Civile presso la Presi-

denza del Consiglio dei Ministri), **Bernardo DE BERNARDINIS** (Direttore Settore Previsione e Prevenzione rischi, Dipartimento Protezione Civile), **Vincenzo COCCOLO**, (Direttore Generale ARPA Piemonte), **Mario PARLAVECCHIO**, (Assessore Regionale al Territorio e Ambiente Regione Siciliana).

3° Sessione:  
**IL RUOLO DELLA NORMATIVA: IL PROGETTO INTERREG IIIA SUL LAGO MAGGIORE E LE DIRETTIVE SULLA PIANIFICAZIONE DI EMERGENZA.**

- "Studio multidisciplinare per l'individuazione delle aree a rischio d'inondazione lacustre" Relatori: **Secondo BARBERIO** (Protezione Civile Regione Lombardia) e **Fabio LUINO** (CNR-IRPI Torino)

- "Monitoraggio ideologico e previsione di piena a supporto degli interventi di Protezione Civile, l'esperienza del Canton Ticino" Relatori: **Silvio SENO** e **Andrea SALVETTI** (Institute of Earth Sciences of Southern Switzerland- Canobio (Svizzera)

- "Interconnessione dei sistemi osservativi tra Italia e Svizzera per la gestione dei rischi naturali nell'area transfrontaliera" Relatore: **Secondo BARBERO** (ARPA Piemonte)

- "Uno strumento per organizzare la Protezione Civile il Workout" Relatore: **Alessandro SINATRA** (Scuola Superiore Alta Amministrazione Regione Lombardia)

- "La Direttiva Grandi Rischi"

## LAVARONE 2004

Come ogni anno alla fine di gennaio siamo stati chiamati ad un appuntamento con il Lago di Lavarone, in provincia di Trento, per il consueto stage teorico- pratico d'immersione sotto i ghiacci, per la precisazione il 19°. Due giorni d'impegno, - il 31 gennaio ed il 1° febbraio, - sempre organizzati dalla Scuola SUB di Bergamo con il supporto della nostra esperienza logistica per la riuscita della manifestazione. La squadra della nostra Associazione era così composta: Alfredo BOLLANI, Giuseppe GHILARDI, Alessandro MARZIALI, Cristian PALMIERI, Mirko SIGNORI, ai quali va il nostro Grazie, per la disponibilità verso la nostra Associazione.

Alla fine della Manifestazione il Presidente dell' ANIS, Nazzareno DE ANGELIS, ha ringraziato personalmente i nostri operatori chiedendo una foto di gruppo, un grazie anche dal Presidente della

*Continua a pagina 4*



## GIORNATA A FAVORE DEI MINORI

Si è tenuto a Milano il giorno 20 novembre 2003, un Convegno nel XII anniversario della Convenzione per i diritti dei minori. In apertura il saluto delle autorità: Gian Carlo Abelli, (Assessore alla Famiglia e Solidarietà Sociale della Regione Lombardia)

Questi i temi ampiamente trattati e i suoi relatori:

- **I diritti del fanciullo e la disabilità** ( Luisa Bosisio Fazzi, Presidente Consiglio Nazionale sulla disabilità)
  - **Analisi dei documenti internazionali in materia** ( Laura Di Giugno , Educatrice)
  - **Il diritto all'educazione del bambino con disabilità** ( Pietro Barbieri ,Presidente FISH )
  - **Buone prassi nell'educazione del bambino con disabilità: una chiave di lettura per docenti, operatori amministratori**, ( Mario Cocchi, Psicologo, responsabile settore formazione professionale IRCCSM " E. Medea" )
  - **L'educazione inclusiva : riflessione e confronto con i più recenti studi** ( Enrica Milani, Pedagogista Ass. La Nostra Famiglia, IRCCSM "E.Medea" )
  - **La formazione professionale** ( Lorenzo Crosta, Presidente Cooperativa Solidarietà)
  - **Salute e disabilità nei bambini: l'ICF children and youth version dell'OMS**( Matilde Leopardi, Responsabile Ricerca, "Istituto Neurologico C. Besta "
  - **Orientamento etico della riabilitazione in età evolutiva**( Massimo Molteni, Direttore Sanitario Associazione La Nostra Famiglia, IRCCS " e Medea")
  - **Il diritto alla famiglia del bambino con disabilità** (Gènevieve Ninnin Dell'Acqua, docente Corso di Laurea in Servizio Sociale presso l'Università Cattolica )
  - **Buone prassi di sostegno alla famiglia e di protagonismo familiare** (Donata Vivanti
  - Presidente Autisme Europea ) e (Sara Bezzi, Coordinatrice CSE Fondazione L' Aquilone )
  - **Dalla crisi di informazione al progetto di una guida per i genitori : l'esperienza Familiare di Leggingioco** ( Laura Borghetto, Presidente Associazione l'Abilità Onlus)
- Al termine del Convegno, sono intervenuti per le conclusioni i seguenti Relatori:
- Salvatore Giambruno ( Pre-

*Continua a pagina 4*

continua da pag. 1 (NUOVO ANNO)

esprime verso il soccorso a quanti hanno bisogno di noi, spesso in azioni che non si vedono e che non hanno mai un tornaconto se non quello della propria soddisfazione morale personale.

Questo breve quadro riferito alla nostra Associazione, che è illustrato con molta precisione in un opuscolo che verrà divulgato a breve contenente tutte le attività svolte, vuole far capire solamente a quanti stanno leggendo, che per tutti noi, dal Presidente all'ultimo socio iscritto, la salvaguardia della vita umana ed il soccorso ai cittadini in difficoltà stanno al primo posto nella vita di tutti i giorni. ●  
Il Presidente  
M. ORLANDI

Continua da pagina 3 (LAVARONE...)

BERGAMO SUB dott. Carlo BONFANTI e dal Responsabile PVC della Bergamo Sub Sig. Giannantonio COLONAGO, terminato il 19° siamo già in pista per il 20°. La Presidenza ringrazia i soci che come sempre si fanno onore per il bene della nostra PVC. ●

Continua da pagina 3 (GIORNATA...)

sidente Ledha )  
- Giampiero Griffo ( Rappresentante CND, Forum Europeo della Disabilità EDF )  
- Isabella Meschini ( Direttore Generale Dipartimento Politiche Sociali )  
Grande è stata la partecipazione, con numerosi interventi dei presenti al convegno, molte sono state le richieste di chiarimento sui specifici argomenti, riuscendo ad interloquire con i Relatori, con piena soddisfazione di tutti. ●  
Alfredo B.

Continua da pagina 2 (CONVEGNO...)

Relatore **Giovanni CALDIROLI** ( Protezione Civile Regione Lombardia )  
- " La definizione di scenari di rischio tecnologico per la redazione di piani di emergenza" Relatore: **Giovanni ZAPPELLINI** (Esperto Rischio Tecnologico)  
- " Il coordinamento operativo nella gestione di una emergenza tecnologica" Relatore: **Gianmario GNECCHI** ( Corpo Vigile del Fuoco, Bergamo )  
- " Le strategie di comunicazione sul rischio tecnologico" Relatore: **Marco LOMBARDI** ( Dipartimento di Sociologia, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano )

4° Sessione:

**FORMAZIONE E INFORMAZIONE SUL RISCHIO TERRITORIALE NEL CONTESTO EUROPEO , l'esempio del progetto QUATER.**

- "La formazione universitaria

per la prevenzione" Relatore: **Josè Luis MIRALLES I GARCIA** ( Universitat Politècnica de Valencia- Spagna )

- " Comunicare il rischio nei Comuni dell'area protetta al sistema economico-territoriale" Relatori: **Carmelo BELLISIMO e Salvatore Maria SAIA** ( Ente Parco delle Madonne, Sicilia )  
- "Tecnologie web-based e indicatori di rischio, il sito Internet di Quater" Relatore **Claudio MARCHISIO** ( ARPA Piemonte )

A conclusione dei lavori il saluto ai partecipanti ed un arrivederci per il prossimo convegno comune. ●  
Alfredo B.



PROTEZIONE VOLONTARIA CIVILE  
ENTE MORALE - ONLUS

Via IV Novembre 9  
24022 ALZANO LOMBARDO  
Bergamo - Italy  
Tel/ Fax. 035-515155  
Codice fiscale n°01574760169  
C.C. Postale 12290243  
C.C. 20005 BANCA POP. DI BERGAMO  
Filiale di Alzano Lombardo

**Presidente:**  
Dr. Arch. Maurizio Orlandi

**Vice Presidenti:**  
Dott. Giuseppe Antonio Banfi  
Rag. Alfredo Bollani  
Rag. Dario Locatelli  
**Segretario Generale:**  
Cav. Umberto Maffi

**Segretaria Amministrativa:**  
Angelamaria Gotti

**Previs. Preven. Divulgazione:**  
Rag. Alfredo Bollani

La sede è aperta ai soci dal Lunedì al Venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 - esclusi i giorni festivi - e il 3° Lunedì del mese dalle ore 20.30

Progetto grafico, impaginazione :  
Alessandro Antinori  
Realizzazione Editoriale :  
segreteria P.V.C.  
gruppo Previsione Prevenzione  
Divulgazione  
stampa in proprio

e-mail: [pvc-bg@tiscali.it](mailto:pvc-bg@tiscali.it)